

# Curriculum vitae

\***NOM & PRENOM** : Lionel Endomo Endomo

\***DATE ET LIEU DE NAISSANCE** : 11 Juillet 1987 à Yaoundé

\***SITUATION FAMILIALE** : célibataire

\***TELEPHONE** : +237676334350

\***ADRESSE** : Rue Barrière, Ahala, Yaoundé

\***E-MAIL** : [endomonel10@yahoo.fr](mailto:endomonel10@yahoo.fr)

## \***DIPLÔMES** :

-2005 : Baccalauréat A4 allemand avec mention bien

-2009: Licence en Etudes Germaniques avec mention bien, MGP de 3,2/4

-2010 : Master 1 en Etudes Germaniques avec mention bien, MGP de 3,5/4

- 2012: Master en Traduction option trilingue (français, anglais, allemand) avec MGP de 3,6/4

## \***EXPERIENCES PROFESSIONNELLES:**

- Traduction de modes d'emploi d'appareils numériques Kanex Digital
- Traduction, post-édition et révision de titres et de descriptions de produits pour eBay
- Traduction de descriptions de produits pour Amazon depuis février 2014
- Post-édition de traduction automatiques de commentaires d'utilisateurs publiés sur la plateforme HolidayCheck AG
- Traduction d'articles sportifs sur "La grosse cote", blog de sport
- Traduction des sous-titres d'un documentaire sur Albert Schweitzer produit par Arte et réalisé par Gabriele Köstler-Kull
- Traduction de formulaires et de rapport d'essais cliniques de l'entreprise pharmaceutique Roche
- Traduction d'un questionnaire portant sur on MABEASE, médicament expérimental de Sandoz
- Traduction d'un document portant sur le GP13, médicament expérimental de Sandoz
- Traduction d'un catalogue de pièces détachées pour Citröen
- Traduction de didacticiels relatifs au logiciel Gage CAM 2
- Traduction du manuel d'utilisation du logiciel Gage CAM2
- Traduction de la page Wikipédia de Bailaho, une entreprise allemande

- Traduction du site internet de Globale-Kommunikation
- Traduction de textes de marketing pour Essilor, une banque suisse
- Traduction de [www.proxio.com](http://www.proxio.com), site internet d'une agence immobilière
- Traduction du manuel d'utilisation du réfrigérateur WHK-Br-75-15-KL-2-SP
- Traduction de manuels de formation à l'utilisation de windows 2007 pour Microsoft

